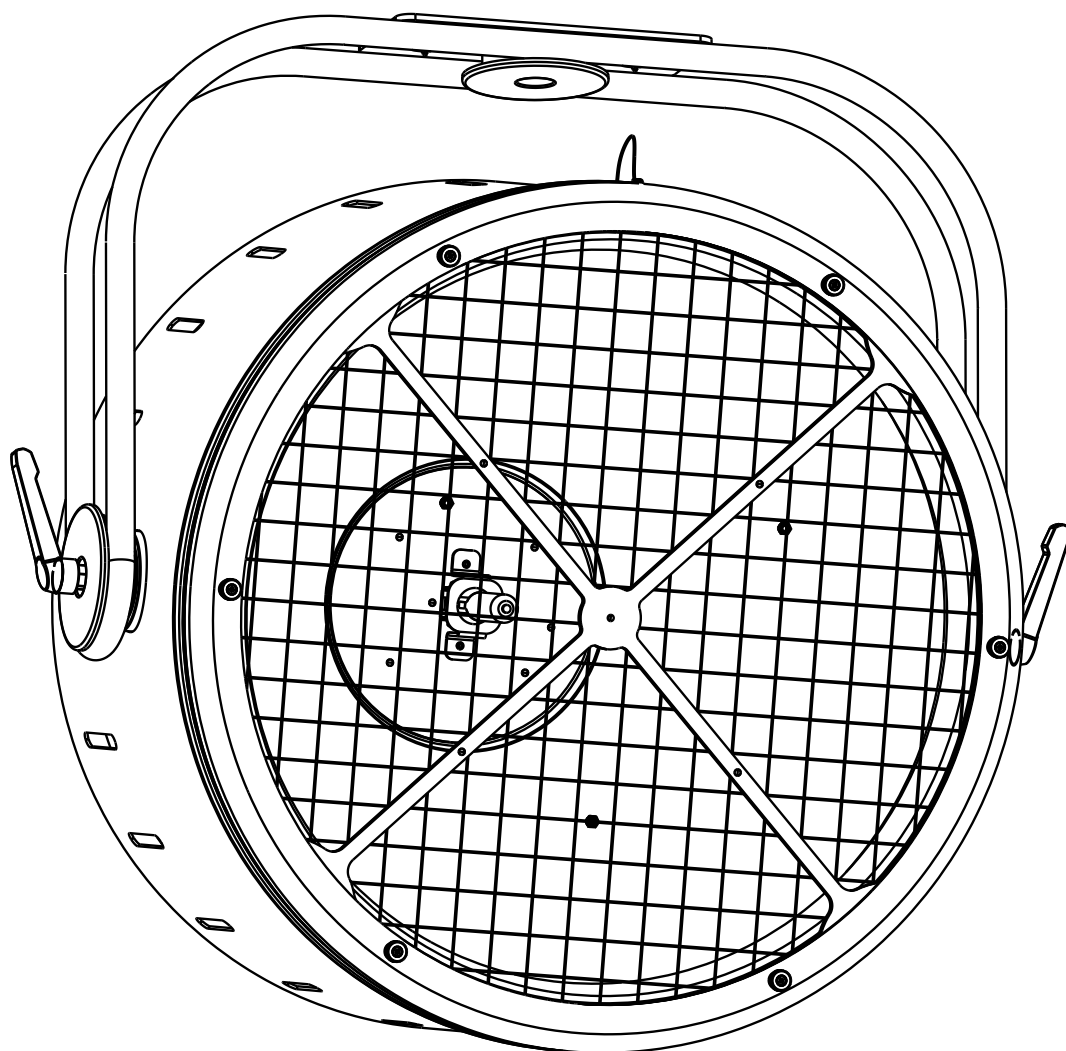


BT-VINTAGE



FRANCAIS Mode d'emploi

Other languages can be downloaded from:
WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM



Version: 1.0





EN - DISPOSAL OF THE DEVICE

Dispose of the unit and used batteries in an environment friendly manner according to your country regulations.

FR - DÉCLASSER L'APPAREIL

Débarrassez-vous de l'appareil et des piles usagées de manière écologique conformément aux dispositions légales de votre pays.

NL - VERWIJDEREN VAN HET APPARAAT

Verwijder het toestel en de gebruikte batterijen op een milieuvriendelijke manier conform de in uw land geldende voorschriften.

DU - ENTSORGUNG DES GERÄTS

Entsorgen Sie das Gerät und die Batterien auf umweltfreundliche Art und Weise gemäß den Vorschriften Ihres Landes.

ES - DESHACERSE DEL APARATO

Reciclar el aparato y pilas usadas de forma ecologica conforme a las disposiciones legales de su país.

PT - COMO DESFAZER-SE DA UNIDADE

Tente reciclar a unidade e as pilhas usadas respeitando o ambiente e em conformidade com as normas vigentes no seu país.

GUIDE D'UTILISATION

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit BRITEQ®. Pour tirer pleinement profit de toutes les possibilités et pour votre propre sécurité, lisez ces instructions très attentivement avant d'utiliser cet appareil.

CARACTÉRISTIQUES

- Ce projecteur au style rétro est incontournable pour de nombreuses applications, y compris les podiums, les studios de télévision, les discothèques, les bars-salons et de nombreux autres !
- Le réflecteur doré et la lampe à halogène HPL-575 sont réunis pour produire une lumière chaude plaisante.
- Les LED RVB à haute puissance intégrées (156 x 1 W, RVB) peuvent illuminer le réflecteur pour produire des effets encore plus incroyables !
- Contrôle DMX intégré pour le gradateur de la lampe halogène et effets de couleurs RVB grâce à différents modes de canaux.
- Prêt pour un contrôle DMX sans fil grâce à notre clé électronique WTR-DMX en option.
- Utilisable en mode autonome ou maître/esclave, sans avoir besoin d'un contrôleur DMX.
- Fonctionnalité RDM pour faciliter la configuration à distance : Adressage DMX, mode canal, ...
- L'écran LCD matriciel assure une navigation facile à travers les différents menus de configuration.
- Prêt pour les studios de télévision : système de refroidissement passif et taux de rafraîchissement des LED sans scintillement à 1 200 Hz.
- Quatre courbes de variation de l'intensité : linéaire, carré, carré inversé, courbe en S
- En cas d'échec DMX, les modes autonome, obscurité ou maintien resteront disponibles.
- Fonction de verrouillage afin d'empêcher les modifications indésirables de la configuration.
- Réglage de la balance des blancs pour assortir plusieurs projecteurs.
- Les réglages par défaut d'usine et les réglages personnels peuvent être mémorisés/chargés.
- Entrées/sorties Neutrik PowerCon : chaînage facile de plusieurs unités.
- Entrées/sorties DMX à 3 et 5 broches pour une compatibilité maximale.
- Prédisposé pour l'utilisation d'attaches Omega pour une installation rapide.
- Utilise une lampe HPL-575W avec un culot G9.5 avec un dissipateur thermique (non inclus).
- Une mallette de transport pour deux unités est disponible en option.

AVANT UTILISATION

- Avant d'utiliser cet appareil, vérifiez s'il n'a pas été endommagé durant le transport. En cas de dommages, n'utilisez pas l'appareil et consultez immédiatement votre revendeur.
- **Important** : Cet appareil est expédié de notre usine en parfait état et bien emballé. Il est absolument nécessaire que l'utilisateur suive strictement les instructions et les avertissements de sécurité se trouvant dans ce manuel. Tout dommage dû à une mauvaise manipulation n'est pas garanti. Le revendeur n'accepte aucune responsabilité pour tous les défauts et problèmes dus au non-respect de ce manuel.
- Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour toute consultation future. Si vous vendez l'appareil, assurez-vous de joindre ce manuel.

Vérifiez le contenu :

Vérifiez que le carton contient les éléments suivants :

- Mode d'emploi en anglais, les autres langues peuvent être téléchargées sur notre site web.
- BT-VINTAGE
- Câble d'alimentation PowerCON

INSTRUCTIONS DE SECURITE :



CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ATTENTION : Pour réduire le risque de choc électrique, ne retirez pas le panneau supérieur. L'appareil ne contient aucun composant réparable par l'utilisateur. Confiez toute réparation à un personnel qualifié uniquement.



Le symbole de l'éclair à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence de « tensions dangereuses » non isolées à l'intérieur de l'appareil, d'une magnitude pouvant constituer un risque d'électrocution.



Le symbole du point d'exclamation dans un triangle équilatéral sert à avertir l'utilisateur que d'importants conseils d'utilisation et de maintenance sont fournis dans la documentation accompagnant l'appareil.



Ce symbole signifie : pour un usage intérieur uniquement



Ce symbole signifie : lisez les instructions



Ce symbole définit : la distance minimale requise avec les objets éclairés. La distance minimale entre la sortie de lumière et la surface éclairée doit être supérieure à 1 mètre



Cet appareil n'est pas adapté pour un montage direct sur des surfaces normalement inflammables. (ne convient que pour le montage sur surfaces non combustibles)

RISK GROUP 2
CAUTION:
Do not stare at operating lamp

ATTENTION : Ne fixez pas votre regard sur une lampe allumée.
Peut être nocif pour les yeux.

- Pour protéger l'environnement, essayez de recycler autant que possible les matériaux d'emballage.
- Pour éviter tout incendie ou électrocution, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité.
- Pour éviter une formation de condensation interne, laissez l'appareil s'adapter à la température ambiante quand vous le mettez dans une pièce chaude après le transport. La condensation empêche parfois l'appareil de fonctionner à plein rendement ou peut même causer des dommages.
- Cet appareil est destiné à un usage intérieur seulement.
- Ne placez pas d'objets métalliques et ne renversez pas de liquides à l'intérieur de l'appareil. Un choc électrique ou un dysfonctionnement peut en résulter. Si un corps étranger pénètre dans l'appareil, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation de la prise secteur.
- Placez l'appareil dans un endroit bien aéré, loin de tout matériau et/ou liquide inflammable. L'appareil doit être fixé à au moins 50 cm des murs environnants.
- Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation, cela pourrait entraîner une surchauffe.
- Évitez une utilisation dans des environnements poussiéreux et nettoyez l'appareil régulièrement.
- Gardez l'appareil loin de la portée des enfants.
- Les personnes inexpérimentées ne doivent pas utiliser cet appareil.
- La température ambiante de fonctionnement maximale est de 40°C. N'utilisez pas cet appareil à des températures ambiantes plus élevées.
- Assurez-vous qu'aucune personne étrangère ne se trouve dans la zone en dessous de l'emplacement d'installation durant le montage, le démontage et l'entretien.
- Laissez environ 10 minutes à l'appareil pour refroidir avant de commencer l'entretien.
- Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il ne va pas être utilisé pendant une longue période ou avant de commencer l'entretien.
- L'installation électrique doit être effectuée par du personnel qualifié, conformément à la réglementation en matière de sécurité électrique et mécanique dans votre pays.
- Vérifiez que la tension secteur n'est pas supérieure à celle indiquée sur l'appareil.
- Le cordon d'alimentation doit toujours être en parfait état. Éteignez immédiatement l'appareil dès que le cordon d'alimentation est écrasé ou endommagé. Il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne de même qualification afin d'éviter tout danger.
- Ne laissez jamais le cordon d'alimentation entrer en contact avec d'autres câbles !
- Ce luminaire doit être mis à la terre pour être conforme à la réglementation en matière de sécurité.
- Ne connectez pas l'appareil à un variateur de lumière.
- Utilisez toujours un câble de sécurité approprié et certifié lors de l'installation de l'appareil.
- Afin d'éviter un choc électrique, n'ouvrez aucun panneau. L'appareil ne contient aucun composant réparable par l'utilisateur.
- Ne réparez **jamais** un fusible et ne court-circuitez jamais le porte-fusible. Remplacez **toujours** un fusible endommagé par un fusible du même type ayant les mêmes spécifications électriques !
- En cas de sérieux problèmes de fonctionnement, cessez d'utiliser l'appareil et contactez immédiatement votre revendeur.
- Le boîtier et les lentilles optiques doivent être remplacés s'ils sont visiblement endommagés.
- Utilisez l'emballage d'origine pour transporter l'appareil.
- Pour des raisons de sécurité, il est interdit d'apporter des modifications non autorisées à l'appareil.

Important : Ne regardez jamais directement la source de lumière ! N'utilisez pas le jeu de lumière en présence de personnes souffrant d'épilepsie.

DESCRIPTION :**1. ENTRÉE D'ALIMENTATION**

SECTEUR : équipée de connecteur d'origine Neutrik PowerCON®. Branchez ici le câble d'alimentation fourni ou tout câble de rallonge PowerCON®.

2. SORTIE SECTEUR : permet de connecter en série l'alimentation de plusieurs autres projecteurs. Faites toujours attention à la charge maximale lors de l'ajout d'autres projecteurs ! Des câbles multiples (PowerCON® + DMX XLR, sont disponibles en option : consultez notre site Internet !)

3. FUSIBLE SECTEUR : protège l'appareil en cas de problèmes électriques, utilisez toujours un fusible du type recommandé !

4. [DMX IN]: Des entrées à 3 et 5 broches sont disponibles pour relier le projecteur en série avec d'autres unités qui seront contrôlées par un contrôleur DMX. Les entrées DMX servent également à mettre à jour le micrologiciel du projecteur ; voir les instructions de mise à jour sur notre site Web.

5. [DMX OUT]: Des sorties à 3 et 5 broches sont disponibles pour relier le projecteur en série avec d'autres unités qui seront contrôlées par un contrôleur DMX.

6. ENTRÉE [M-DMX] : veuillez noter que ce connecteur USB n'est PAS utilisé pour les mises à jour ou la connexion de l'appareil à un ordinateur ! Au contraire, ce connecteur USB permet l'ajout très simple d'une connexion DMX sans fil sur l'appareil ! Il suffit de brancher une clé électronique (en option) WTR-DMX de BRITEQ® et vous pourrez établir une connexion DMX sans fil ! Aucun paramètre supplémentaire n'est à configurer dans le menu de configuration. Suivez simplement la procédure donnée dans le mode d'emploi fourni avec la clé électronique WTR-DMX de BRITEQ® (disponible sur WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM - numéro de référence : 4645).

7. Touche [MENU/ESC.] : permet d'entrer et de quitter le menu de configuration ou de passer à un niveau supérieur dans le menu de configuration.

8. Touche [ENTER] : permet de sélectionner une option de menu ou valider un réglage.

9. Touche ▲ : permet de revenir à l'option de menu précédente ou d'augmenter la valeur d'un paramètre.

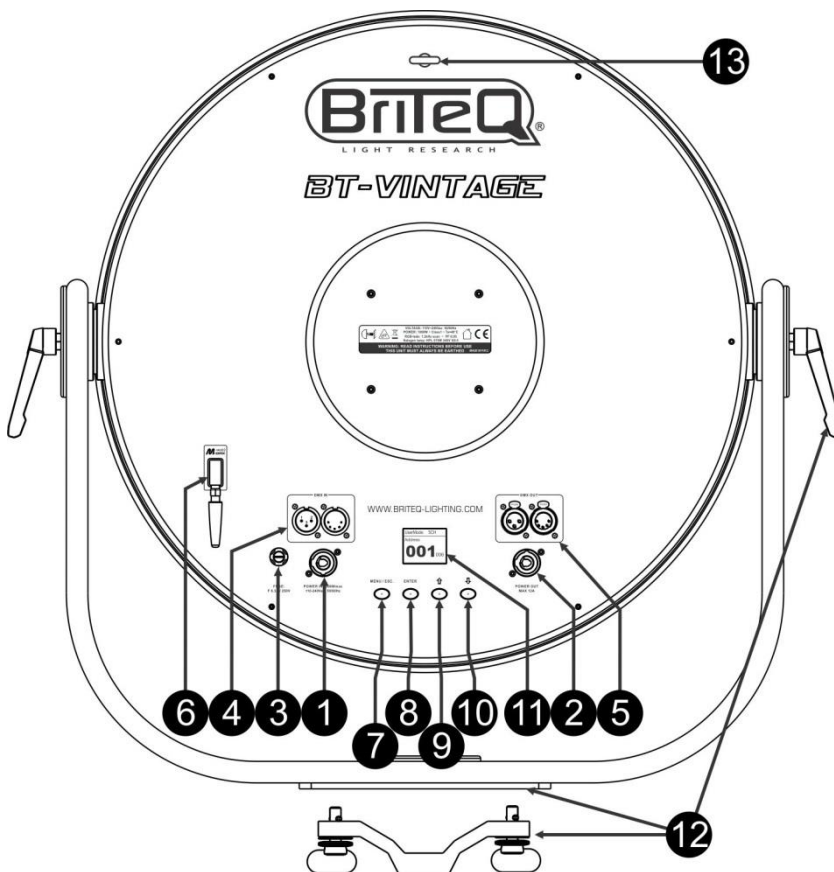
En mode de fonctionnement normal, il est possible d'appuyer sur ce bouton pour renverser l'affichage (le tourner à 180°).

10. Touche ▼ : permet de passer à l'option de menu suivante ou de diminuer la valeur d'un paramètre.

11. AFFICHEUR : l'écran LCD matriciel rétroéclairé affiche d'importantes informations telles que : mode de canal, adresse DMX de début/fin, ... Le rétroéclairage est actif dès qu'une touche est appuyée. L'écran clignote lorsque le signal DMX est perdu.

12. SUPPORT DE SUSPENSION : avec un verrou à chaque extrémité pour fixer l'unité à la position souhaitée. Un support « OMEGA BRACKET BIG » en option peut être utilisé pour fixer facilement les projecteurs à une poutre.

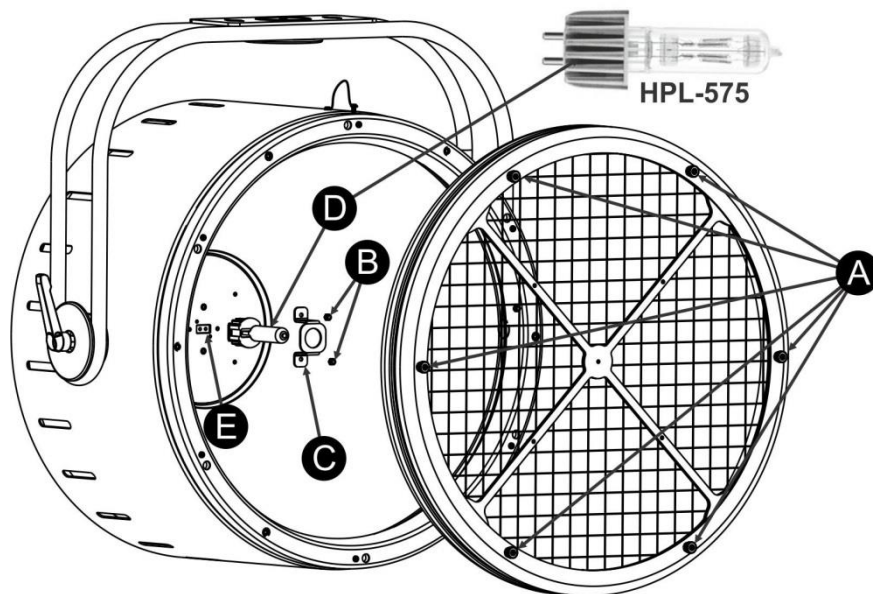
13. BOULON À ŒILLET DE SÉCURITÉ : pour attacher un câble de sécurité au cours du levage de l'appareil (reportez-vous au paragraphe « Montage au plafond »).



REMPACEMENT DE LA LAMPE



En cas de remplacement ou d'entretien de la lampe, n'ouvrez pas l'appareil dans les 10 minutes qui suivent son arrêt, patientez jusqu'à ce qu'il refroidisse. Débranchez toujours l'appareil avant l'entretien ! Utilisez toujours le même type de pièces de rechange (lampes, fusibles, etc.). N'utilisez que des pièces de rechange d'origine.



Ce projecteur est livré sans lampe halogène HPL-575W avec un culot G9.5 spécialement refroidie (voir l'image). Plusieurs marques proposent cette lampe, assurez-vous de choisir la bonne tension avant son installation ! Veuillez suivre la procédure suivante :

- Éteignez l'appareil et débranchez le câble d'alimentation.
- Patientez environ 10 minutes, le temps que l'appareil refroidisse.
- Dévissez les 6 molettes [A] qui maintiennent la grille avant en place.
- Retirez avec précaution la grille avant (un filin de sécurité empêche que la grille tombe).
- À l'intérieur, vous trouverez la douille de la lampe [E] avec son support de fixation spécial [C].
- Desserrez les 2 vis [B] qui maintiennent le support [C] en place et retirez avec précaution le support.
- Débranchez l'ancienne lampe (le cas échéant). Retenez la douille de la lampe alors que vous débranchez la lampe !
- Retenez le connecteur métallique (dissipateur thermique) de la nouvelle lampe tout en exerçant une légère pression pour l'insérer dans la douille de la lampe [E].

REMARQUE IMPORTANTE !

- *Consultez la plaque à l'arrière de l'appareil ou les spécifications techniques contenues dans ce manuel pour connaître les caractéristiques de la lampe. N'installez jamais une lampe de puissance supérieure ! Une telle lampe dégagera une forte chaleur pour laquelle l'appareil n'a pas été conçu.*
- **Ne touchez pas le verre de la nouvelle ampoule avec les mains nues ! Cela raccourcit considérablement la durée de vie de la lampe. Si vous avez touché la lampe, nettoyez-la avec un chiffon et un peu d'alcool dénaturé. Essayez la lampe avant de l'installer.**
- Placez avec précaution le support métallique [B] sur la lampe et fixez-la avec les 2 vis [B].
- Remettez en place la grille avant et serrez les 6 molettes [A].
- Et voilà !

SUSPENDRE L'APPAREIL

- **Important :** L'installation ne doit être effectuée que par un personnel qualifié. Une mauvaise installation peut entraîner des blessures et/ou dommages graves. La suspension de l'appareil exige une grande expérience ! Les limites de charge de fonctionnement doivent être respectées, des matériels d'installation certifiés doivent être utilisés, l'appareil installé doit être inspecté régulièrement pour vérifier les conditions de sécurité.
- Assurez-vous qu'aucune personne étrangère ne se trouve dans la zone en dessous de l'emplacement d'installation durant le montage, le démontage et l'entretien.

- Fixez l'appareil dans un endroit bien aéré, loin de tout matériau et/ou liquide inflammable. L'appareil doit être fixé à **au moins 50 cm** des murs environnants.
- L'appareil doit être installé hors de portée des personnes, loin des passages et des endroits où des personnes peuvent aller et venir, ou s'asseoir.
- Avant de lever l'appareil, assurez-vous que le point de suspension peut supporter une charge d'au moins 10 fois le poids de l'appareil.
- Lors de l'installation de l'appareil, utilisez toujours un câble de sécurité certifié qui peut supporter 12 fois le poids de l'appareil. Ce support de suspension de sécurité secondaire doit être installé de manière à ce qu'aucune partie de l'installation ne puisse tomber de plus de 20 cm si le support principal lâche.
- L'appareil doit être bien fixé, un montage balançant est dangereux et ne doit pas être envisagé !
- Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation, cela pourrait entraîner une surchauffe.
- L'opérateur doit s'assurer que la sécurité relative à l'installation et les conditions techniques sont approuvées par un expert avant d'utiliser l'appareil pour la première fois. Les installations doivent être inspectées chaque année par une personne qualifiée pour être sûr que la sécurité est toujours optimale.



MENU DE CONFIGURATION

Le menu de configuration vous permet de configurer entièrement le projecteur. Tous les paramètres sont mémorisés même lorsque l'appareil est débranché du secteur.

Niveau 1	Niveau 2	Niveau 3	
CONFIGURATION	Adresse DMX	001 - XXX	
	Mode canal	5 CANAUX	
		6 CANAUX	
		7 CANAUX	
	Autonome	Aucun mode DMX	Obscurité
		MODE ESCLAVE	Maintien
	Réglage du LUMINAIRE	Courbe de gradation	Autonome
			MARCHE/ARRÊT
			Linéaire
			Carrée
		Carrée inversée	
	Vitesse de gradateur	0 à 2 000 ms	
	Balance des blancs	50 à 255	
	Réglage de l'affichage	Rétroéclairage	Activé, 02 à 60 min
		Retournement à 180°	MARCHE/ARRÊT
		VERROUILLAGE AUTOMATIQUE	MARCHE/ARRÊT
Clignote si aucun DMX		MARCHE/ARRÊT	
Température °C/°F		Celsius/Fahrenheit	
VALEURS PAR DÉFAUT	Usine	CHARGER ?	
	Défini par l'utilisateur	CHARGER/ENREGISTRER ?	
INFORMATIONS	COMpteurs	Heures totales	
		xxxx heures	
		Dernière opération	
		xxxx heures	
	Température LED	xxx °C/°F	
	Nom de modèle	BT-VINTAGE	
	Version micrologiciel		
TEST	AUTOTEST	MARCHE/ARRÊT	

Instructions générales pour la configuration.

Le menu de configuration est structuré sur trois niveaux logiques, reportez-vous à la structure du menu.

- Appuyez sur la touche [MENU] pour accéder au menu des réglages.
- Appuyez sur les touches ▲/▼ pour parcourir les différentes fonctions du menu des réglages jusqu'à ce que l'entrée de votre choix s'affiche.
- Appuyez sur la touche [ENTER] pour accéder à la fonction et modifier ses paramètres.
- Utilisez les touches ▲/▼ pour modifier une valeur.

- Appuyez de nouveau sur la touche [ENTER] pour confirmer.
- Pour passer à un niveau de menu supérieur : appuyez sur la touche [MENU].
- Pour quitter le menu des réglages : appuyez de façon répétée sur la touche [MENU] jusqu'à revenir à l'affichage normal.

Remarque : pour plus de convivialité, vous accéderez directement à la dernière position utilisée du menu des réglages.

[SET CONFIG > ADDRESS Set]

Pour régler l'adresse DMX souhaitée.

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche [ENTER] : les valeurs sont à présent modifiables.
- Utilisez les touches ▲/▼ pour sélectionner l'adresse DMX512 souhaitée. La dernière adresse DMX utilisée est également affichée : il sera plus facile de régler l'adresse de l'unité suivante dans la chaîne.
- Une fois la bonne adresse affichée à l'écran, appuyez sur la touche [ENTER] pour confirmer.

Remarque : sur les contrôleurs compatibles RDM, cette option peut également être réglée à distance.

[SET CONFIG > CHAN. Mode]

Pour régler le mode de canal souhaité.

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche [ENTER] : les valeurs sont à présent modifiables.
- Utilisez les touches ▲/▼ pour sélectionner le mode souhaité : 5 canaux, 6 canaux ou 7 canaux.
- Une fois l'option correcte affichée sur l'écran, appuyez sur la touche [ENTER] pour confirmer.

Remarque : sur les contrôleurs compatibles RDM, cette option peut également être réglée à distance.

[SET CONFIG > Standalone]

Toutes les fonctions de ce niveau concernent le mode autonome.

Remarque : le réglage de ce mode n'a AUCUN effet alors que le projecteur est utilisé comme ESCLAVE ou en mode DMX.

[NO DMX Mode]

Pour définir le comportement du projecteur lorsque le signal DMX est interrompu.

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche [ENTER] : les valeurs sont à présent modifiables.
- Utilisez les touches ▲/▼ pour sélectionner le mode souhaité :
 - **[BLACKOUT]**: l'éclairage est éteint si aucun DMX n'est détecté.
 - **[FREEZE]**: le projecteur utilise le dernier signal DMX valide.
 - **[STANDALONE]**: (également dénommé mode MAÎTRE) si aucun signal DMX est détecté, le projecteur fonctionne en mode autonome, en utilisant les réglages sélectionnés dans la section **[Standalone]** du menu de configuration (voir ci-dessous pour plus d'informations).
- Une fois l'option correcte affichée sur l'écran, appuyez sur la touche [ENTER] pour confirmer.

Remarque : dès qu'un signal DMX est détecté sur l'entrée : les modes [blackout], [freeze] ou [Standalone] seront annulés.

[SLAVE Mode]

Pour placer le projecteur en mode maître/esclave.

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à [SLAVE MODE] s'affiche à l'écran.
- Connectez le projecteur à un maître.

Remarque : à utiliser uniquement lorsque la ligne DMX est exclusivement équipée des mêmes modèles de projecteurs. Seule une unité peut être définie en mode autonome, toutes les autres unités doivent être configurées avec [SLAVE MODE = ON].

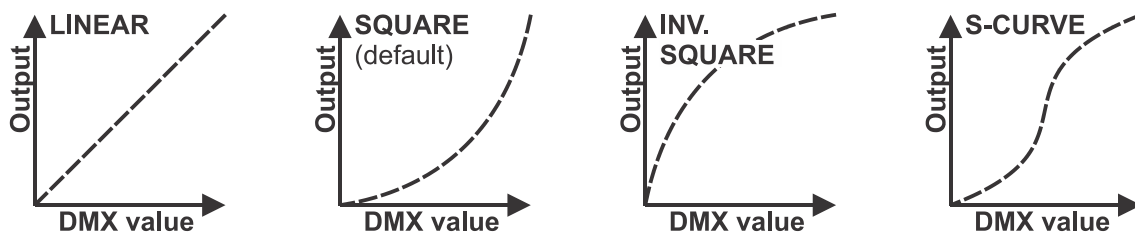
[SET CONFIG > FIXTURE Set]

Toutes les fonctions de ce niveau concernent le comportement des effets RVB.

[DIM Curve]

Pour régler la courbe de gradation du gradateur maître.

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche [ENTER] : les valeurs sont à présent modifiables.
- Utilisez les touches ▲/▼ pour sélectionner la courbe souhaitée :



- Une fois la courbe souhaitée obtenue, appuyez sur la touche [ENTER] pour l'enregistrer.

[Dimmer Speed]

Pour régler la vitesse (fluidité) du gradateur RVB en continu.

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche [ENTER] : les valeurs sont à présent modifiables.
- Utilisez les touches ▲/▼ pour sélectionner la vitesse souhaitée :
 - **000 (0 ms)** : le projecteur suit instantanément les instructions, sans retard (encore appelé [LED behavior]).
 - ...
 - **255 (2 000 ms)** : le projecteur imite le comportement d'une lampe halogène (temps de réaction plus faible).
- Une fois que la valeur souhaitée s'affiche à l'écran, appuyez sur la touche [ENTER] pour confirmer.

Remarque : la valeur par défaut (100 ou 440 ms) est la valeur la plus réaliste capable d'imiter le comportement d'une « lampe halogène ». Au même moment, le flux lumineux sera instantané alors que vous appuyez sur la touche de flash de votre contrôleur DMX. Veuillez noter qu'avec une valeur proche de 0 ms, la gradation ne sera pas parfaitement fluide, vous noterez une faible résistance lors de la variation. Ce comportement est normal, augmentez simplement la valeur à +/-100 ms pour contourner le problème.

[White Bal.] (BALANCE DES BLANCS)

Pour régler la balance des blancs ou faire coïncider parfaitement les couleurs de plusieurs projecteurs.

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche [ENTER] : l'écran affiche la valeur (050-255) pour le ROUGE. (changez la valeur avec les touches ±).
- Appuyez sur la touche [ENTER] : l'écran affiche la valeur (050-255) pour le VERT. (changez la valeur avec les touches ±).
- Appuyez sur la touche [ENTER] : l'écran affiche la valeur (050-255) pour le BLEU. (changez la valeur avec les touches ±).
- Répétez cette procédure jusqu'à obtenir les valeurs souhaitées. Les réglages sont automatiquement enregistrés.

Remarque : le réglage de cette option affecte tous les réglages de couleur, les couleurs statiques et les couleurs contrôlées par DMX.

[SET CONFIG > DISPLAY Set]

Ce niveau comprend tous les réglages liés à l'affichage.

[Backlight]

Pour régler la durée de rétroéclairage de l'affichage après la dernière opération effectuée.

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche [ENTER] : les valeurs sont à présent modifiables.
- Utilisez les touches ▲/▼ pour sélectionner l'une de ces options :
 - **[ON]** : l'écran est toujours allumé.
 - **[0xxM]** : vous permet de régler le nombre de minutes d'illumination après la dernière opération effectuée.
- Appuyez sur [ENTER] pour confirmer.

[Flip 180]

Permet de retourner de 180° l'affichage : [ON] = l'affichage est renversé.

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche [ENTER] : les valeurs sont à présent modifiables.
- Utilisez les touches ▲/▼ pour basculer entre « ON » et « OFF ».
- Appuyez sur [ENTER] pour confirmer.

[AUTO LOCK]

Pour verrouiller le menu de configuration contre des modifications indésirables des réglages.

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche [ENTER] : les valeurs sont à présent modifiables.
- Utilisez les touches ▲/▼ pour basculer entre « ON » et « OFF ».
- Appuyez sur [ENTER] pour confirmer.

Remarque : lorsque l'affichage est verrouillé, vous devez appuyer sur la touche [MENU] pendant 3 s pour accéder au menu des réglages.

[noDMX blink]

Pour sélectionner si l'affichage doit clignoter dans les cas où le signal DMX est perdu.

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche [ENTER] : les valeurs sont à présent modifiables.
- Utilisez les touches ▲/▼ pour basculer entre « ON » et « OFF ».
- Appuyez sur [ENTER] pour confirmer.

[Temp C/F]

Pour sélectionner l'unité de mesure de la température affichée en degrés Celsius [°C] ou en Fahrenheit [°F].

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche [ENTER] : les valeurs sont à présent modifiables.
- Utilisez les touches ▲/▼ pour sélectionner l'une de ces options :
 - [Celsius]: la température est affichée en degrés Celsius [°C].
 - [Fahrenheit]: la température est affichée en degrés Fahrenheit [°F].
- Appuyez sur [ENTER] pour confirmer.

[SET CONFIG > DEFAULTS]

Votre issue de secours si vous vous êtes trompé dans les réglages : rétablissez les préréglages d'USINE.

Les réglages personnels peuvent également être mémorisés/chargés.

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche [ENTER] : les valeurs sont à présent modifiables.
- Utilisez les touches ◀/▶ pour sélectionner l'une de ces options :
 - [FACTORY]: réglages normaux optimisés pour un contrôle professionnel de l'appareil.
 - [USER Def.]: vous pouvez adapter les réglages d'usine et sauvegarder les nouveaux paramètres comme vos réglages personnels UTILISATEUR.
- Appuyez sur la touche [ENTER] :
 - L'option [FACTORY] a été sélectionnée : l'afficheur indique « LOAD ».
 - Appuyez sur la touche [ENTER] et utilisez les touches ▲/▼ pour confirmer avec OUI/NON.
 - Appuyez sur [ENTER] pour confirmer.
 - L'option [USER Def.] a été sélectionnée : l'afficheur indique « LOAD ».
 - Utilisez les touches ◀/▶ pour sélectionner « LOAD »/« SAVE »
 - Appuyez sur la touche [ENTER] et utilisez les touches ▲/▼ pour confirmer avec OUI/NON.
 - Appuyez sur [ENTER] pour confirmer.
 - L'option [SAVE] a été sélectionnée : les paramètres actuels du menu des réglages sont mémorisés.
 - L'option [LOAD] a été sélectionnée : les paramètres mémorisés préalablement sont chargés.

Nom du PARAMÈTRE	RÉGLAGES PAR DÉFAUT USINE	RÉGLAGES PAR DÉFAUT UTILISATEUR
DMX Channel mode	6 CH	Réglage actuel dans le menu
No DMX Mode	Standalone	Réglage actuel dans le menu
SLAVE Mode	OFF	Réglage actuel dans le menu
Standalone Halogen Dim	value 100 (40%)	Réglage actuel dans le menu
Standalone RGB Fade	speed at 50%	Réglage actuel dans le menu
Standalone RGB Master	value 255 (100%)	Réglage actuel dans le menu
DIM Curve	Square	Réglage actuel dans le menu
DimmerSpeed	value 100 (440ms)	Réglage actuel dans le menu
WHITE BALANCE	RGB = 255	Réglage actuel dans le menu
Backlight	2M	Réglage actuel dans le menu

Flip 180°	OFF	Réglage actuel dans le menu
Auto Lock Menu	OFF	Réglage actuel dans le menu
NO DMX blink	ON	Réglage actuel dans le menu
Temp C/F	Celcius	Réglage actuel dans le menu

[INFORMATION > TIMERS]

Affiche le nombre d'heures d'utilisation du projecteur.

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche [ENTER] : les valeurs sont à présent modifiables.
- Utilisez les touches ▲/▼ pour sélectionner l'une de ces options :
 - [Total Time]: la durée totale d'utilisation de l'appareil depuis sa 1^{ère} mise en route, non réinitialisable.
 - [Last JOB]: la durée d'utilisation depuis la dernière opération.
- Appuyez sur [ENTER] pour confirmer.

Remarque : appuyez simultanément sur les touches ▲/▼ pendant environ 5 secondes pour réinitialiser le compteur [Last JOB].

[INFORMATION > LED Temp.]

Affiche la température actuelle de la lampe LED RVB.

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche [ENTER] : la température des LED s'affiche.

[INFORMATION > Model Name]

Affiche le nom du projecteur.

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche [ENTER] : le nom du projecteur s'affiche.

[INFORMATION > Firmware V.]

Affiche la version actuelle du micrologiciel du projecteur.

- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche [ENTER] : l'affichage indique les versions du micrologiciel des différents processeurs du projecteur : 1U01, 2U01, 3U01, ...

Remarque : le micrologiciel de cet appareil peut être mise à niveau à l'aide d'un outil spéciale de mise à niveau sous le système d'exploitation Windows® (disponible séparément auprès de Briteq). Pour plus d'informations sur cette fonctionnalité, consultez le mode d'emploi de l'outil de mise à niveau ou notre site Web : www.briteq-lighting.com

[TEST > AUTO TEST]

Permet de lancer la fonction de test automatique : toutes les fonctions seront testées.

- **Important :** le projecteur doit être utilisé en mode autonome (aucun contrôleur DMX ou aucune connexion Ethernet).
- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche [ENTER] : le projecteur exécute automatiquement le programme AUTO TEST tant que vous ne l'arrêtez pas.
- Appuyez sur la touche [MENU] pour interrompre le programme.

INSTALLATION ÉLECTRIQUE ET UTILISATION



Important : L'installation électrique doit être effectuée par du personnel qualifié, conformément à la réglementation en matière de sécurité électrique et mécanique dans votre pays.

AUTONOME AVEC FONCTIONS INTÉGRÉES :

Utilisez cette fonction lorsque vous souhaitez un jeu de lumière instantané avec 1 seul projecteur.

- Branchez le projecteur au secteur et allumez-le.
- Vérifiez d'avoir sélectionné l'option [Standalone] dans le menu [NO DMX Mode].
- Le projecteur fonctionnera automatiquement en mode [Standalone] si aucun signal DMX n'est détecté.
- Le « menu du mode autonome » suivant sera disponible pour ajuster les fonctions en mode autonome :

Standalone	Halogen Dim	0 - 100%
	RGB Static	RED
		ORANGE
		YELLOW
		GREEN
		CYAN
		BLUE
		PURPLE
		USER COLOR
	RGB Fade	Speed 0-255
RGB Master	0 - 100%	

[HALOGEN DIM]

Pour régler le niveau de sortie de la lampe halogène HPL-575 alors que l'unité fonctionne en mode autonome.

- Appuyez d'abord sur la touche [ENTER] pour accéder au « menu du mode autonome ».
- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche [ENTER] : les valeurs sont à présent modifiables.
- Utilisez les touches ▲/▼ pour sélectionner le niveau souhaité pour le gradateur de la lampe halogène.
- Une fois le niveau souhaité obtenu, appuyez sur la touche [ENTER] pour l'enregistrer.

[RGB STATIC]

Pour régler la couleur fixe souhaitée en cas d'utilisation en unité maître : 7 couleurs pré-réglées + 1 couleur personnalisée.

- Appuyez d'abord sur la touche [ENTER] pour accéder au « menu du mode autonome ».
- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche [ENTER] : les valeurs sont à présent modifiables.
- Utilisez les touches ▲/▼ pour sélectionner la couleur souhaitée :
 - [RED]
 - [ORANGE]
 - [YELLOW]
 - [GREEN]
 - [CYAN]
 - [BLUE]
 - [PURPLE]
 - [USER COLOR] est la couleur que l'utilisateur peut définir. Suivez la procédure suivante :
 - Appuyez sur la touche [ENTER].
 - Appuyez sur les touches ▲/▼ pour sélectionner l'une des couleurs RVB.
 - Appuyez sur la touche [ENTER] et utilisez les touches ▲/▼ pour modifier la valeur de la couleur sélectionnée.
 - Appuyez sur [ENTER] pour confirmer.
 - Répétez ces étapes jusqu'à ce que vous obteniez la couleur personnelle que vous souhaitez.

[RGB Fade]

Ce mode produit une transition fluide des couleurs. Il est possible d'ajuster la vitesse.

- Appuyez d'abord sur la touche [ENTER] pour accéder au « menu du mode autonome ».
- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche [ENTER] : les valeurs sont à présent modifiables.
- Utilisez les touches ▲/▼ pour sélectionner la vitesse souhaitée pour l'effet de fondu de couleurs.
- Appuyez sur la touche [ENTER] pour enregistrer.

[RGB MASTER]

Pour régler le gradateur maître qui agit sur les couleurs RVB alors que l'unité est utilisé comme maître.

- Appuyez d'abord sur la touche [ENTER] pour accéder au « menu du mode autonome ».
- Appuyez sur les touches ▲/▼ jusqu'à ce que la fonction souhaitée s'affiche.
- Appuyez sur la touche [ENTER] : les valeurs sont à présent modifiables.
- Utilisez les touches ▲/▼ pour sélectionner le niveau souhaité du gradateur maître (veuillez noter que la dernière couleur fixe sélectionnée sera utilisée pour régler la valeur).
- Une fois le niveau souhaité obtenu, appuyez sur la touche [ENTER] pour l'enregistrer.

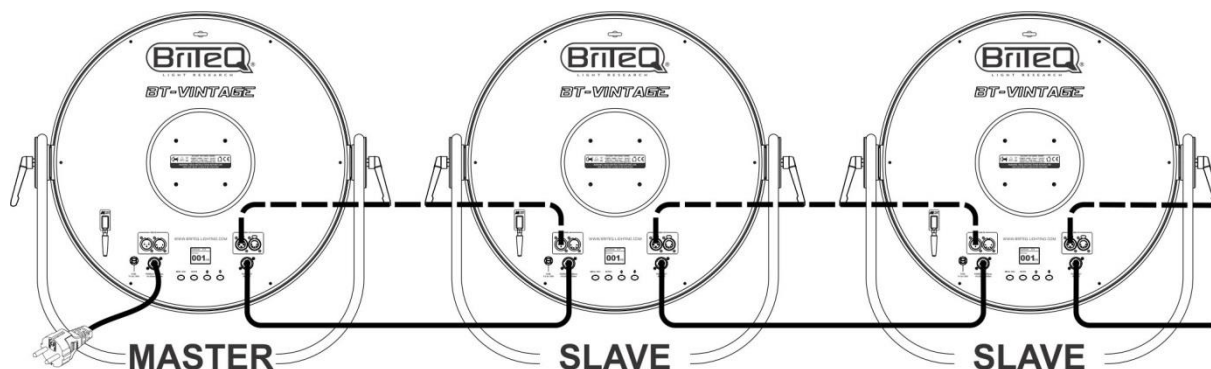
Remarque : vous pouvez enregistrer ces réglages dans le menu [USER Def] (valeurs par défaut de l'utilisateur) : voir chapitre précédent.

AUTONOME MAÎTRE/ESCLAVE AVEC FONCTIONS INTÉGRÉES :

Utilisez cette fonction lorsque vous souhaitez un jeu de lumière instantané simultanément sur plusieurs unités.

En connectant les unités en maître/esclave, la première unité contrôlera les autres unités.

- Connectez les projecteurs comme illustré dans le dessin ci-dessous.

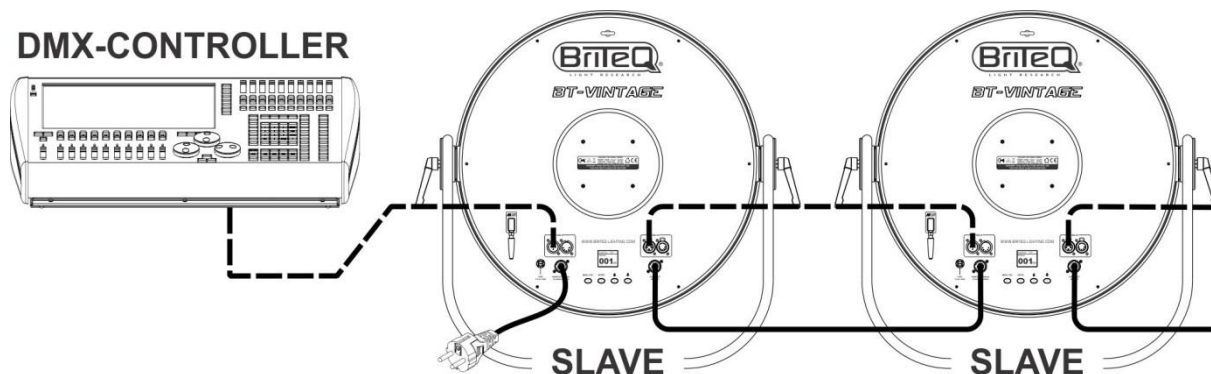


- **Configuration du projecteur maître :** c'est exactement la même procédure que la configuration « STANDALONE ».
- **Configuration des projecteurs esclaves :** tous les esclaves doivent être configurés avec [SLAVE MODE = ON], reportez-vous à la section « Menu de configuration » pour plus d'informations sur les réglages.

Installation électrique de deux ou plusieurs unités en mode DMX :

Utilisez cette fonction lorsque vous souhaitez contrôler les projecteurs par un contrôleur DMX quelconque.

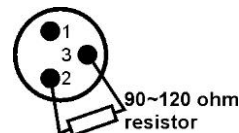
- Connectez les projecteurs comme illustré dans le dessin ci-dessous.



- Mettez d'abord les projecteurs dans le mode DMX souhaité : voir les différents tableaux DMX et choisissez celui qui vous convient le mieux.
- Donnez une adresse de début à tous les projecteurs : chaque projecteur affiche l'adresse de début et de fin, assurez-vous que les adresses ne se chevauchent pas !

Quelques informations générales sur DMX :

- Le protocole DMX est largement utilisé pour contrôler des équipements lumineux multifonctions au moyen d'un signal à haute vitesse. Vous devez mettre en chaîne votre contrôleur DMX avec toutes les unités connectées par un câble symétrique de bonne qualité.
- Les deux connecteurs XLR à 3 broches et XLR à 5 broches sont utilisés, cependant le XLR à 3 broches est plus utilisé parce que ces câbles sont compatibles avec les câbles audio symétriques.
- Disposition du connecteur XLR à 3 broches : Broche 1 = terre ~ Broche 2 = signal négatif (-) ~ Broche 3 = signal positif (+)
- Disposition du connecteur XLR à 5 broches : Broche 1 = terre ~ Broche 2 = signal négatif (-) ~ Broche 3 = signal positif (+) ~ Broche 4 + 5 non utilisées.



- Pour éviter un comportement anormal des effets de lumière à cause des interférences, vous devez utiliser un terminateur de 90 à 120 Ω à la fin de la chaîne. N'utilisez jamais de séparateurs de câbles en Y, cela ne fonctionne pas !
- Assurez-vous que toutes les unités sont branchées au secteur.
- Chaque effet de lumière dans la chaîne doit avoir sa propre adresse de départ afin de savoir quelles commandes du contrôleur il doit décoder.

TABLEAUX DMX

Les 3 différents modes de canaux DMX disponibles sont :

5 CANAUX	6 CANAUX	7 CANAUX	VALEURS	FONCTION
1	1	1	000-255	GRADATEUR DE LA LAMPE HALOGÈNE (0 à 100%)
2	2	2	000-255	MAÎTRE RVB (0-100%)
				STROBOSCOPE RVB
	3	3	000-007	Ouvert (sans stroboscope)
			008-067	Stroboscope aléatoire (lent → rapide)
			068-255	Stroboscope normal (lent → rapide)
3	4	4	000-255	ROUGE (0-100%)
4	5	5	000-255	VERT (0-100%)
5	6	6	000-255	BLEU (0-100%)
				EFFETS DE COULEUR
			000-007	Sans fonction (les canaux 4 + 5 + 6 sont utilisés)
			008-027	Rouge
			028-047	Orange
			048-067	Jaune
			068-087	Vert
			088-097	Cyan
			098-107	Bleu
			108-117	Violet
			118-255	FONDU DE COULEUR (très lent → rapide)

FONCTIONS RDM/CONFIGURATION À DISTANCE

RDM signifie « Remote Device Management » ou gestion des appareils à distance. Ce projecteur fonctionne avec une brève série de fonctions RDM, cela signifie qu'il peut établir une communication bidirectionnelle avec un contrôleur DMX compatible RDM. Certaines de ces fonctions sont brièvement expliquées ci-dessous, d'autres le seront dans le futur.

- Le contrôleur DMX envoie une commande de détection « discovery », tous les dispositifs RDM répondent et envoient leur identifiant unique.
- Le contrôleur DMX demande à chaque appareil RDM d'envoyer certaines données de base afin de déterminer les appareils connectés. Le projecteur répondra :
 - **Nom de l'appareil :** BT-VINTAGE
 - **Fabricant :** Briteq®
 - **Catégorie :** Gradateur LED
 - **Micrologiciel :** x.x.x.x (version du micrologiciel du projecteur)
 - **Adresse DMX :** xxx (adresse de début DMX actuelle du projecteur)
 - **Empreinte DMX :** xx (nombre de canaux DMX utilisés par le projecteur)
 - **Personnalité :** xx (personnalité actuelle [ou mode de fonctionnement DMX] utilisé par les projecteurs)
- Le contrôleur DMX peut envoyer certaines commandes à chaque appareil RDM qui permettent la configuration à distance des unités. Grâce à celles-ci, les projecteurs peuvent être configurés à distance.

Les fonctions suivantes peuvent être gérées à distance :

Plus besoin d'échelle pour monter et régler les unités une par une !

- **ADRESSE DMX DE DÉBUT :** l'adresse de début peut être réglée à distance entre 001 et xxx.
- **PERSONNALITÉ :** le mode de fonctionnement DMX (tableaux DMX) peut être réglé à distance.

Ces 2 fonctions permettent de préparer un raccordement DMX complet de tous les projecteurs sur le contrôleur DMX et envoyer ces données à tous les projecteurs à la fois. D'autres fonctions seront disponibles ultérieurement.

ENTRETIEN

- Assurez-vous qu'aucune personne étrangère ne se trouve dans la zone en dessous de l'emplacement d'installation durant l'entretien.
- Éteignez l'appareil, débranchez le câble secteur et attendez que l'appareil refroidisse.

Lors de l'inspection, les points suivants doivent être vérifiés :

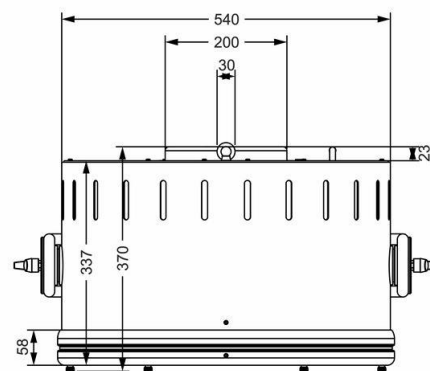
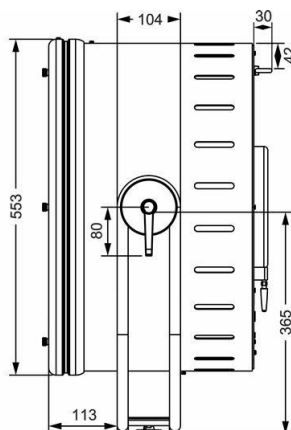
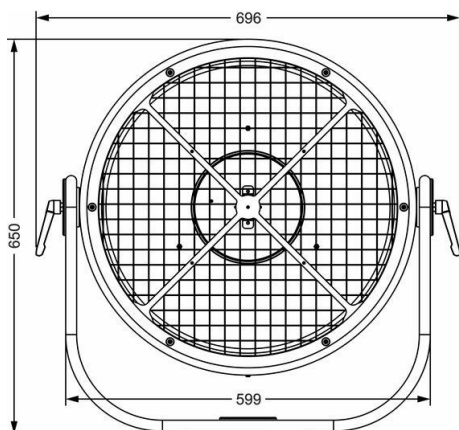
- Toutes les vis utilisées pour l'installation de l'appareil et chacun des composants doivent être solidement fixés et ne doivent pas être rouillés.
- Les boîtiers, les supports et les points d'installation (plafond, poutre, suspensions) ne doivent pas être déformés.
- Quand une lentille optique est visiblement endommagée en raison de fissures ou de rayures profondes, elle doit être remplacée.
- Les câbles d'alimentation doivent être dans un état impeccable et doivent être remplacés immédiatement même si un petit problème est détecté.
- Afin de protéger l'appareil de toute surchauffe, les ventilateurs de refroidissement (le cas échéant) et les ouvertures de ventilation doivent être nettoyés mensuellement.
- Le nettoyage des lentilles optiques et/ou miroirs internes et externes doit être effectué périodiquement pour optimiser le flux lumineux. La fréquence de nettoyage dépend de l'environnement dans lequel le projecteur est utilisé : des environnements humides, enfumés ou particulièrement sales peuvent causer l'accumulation de saleté sur l'optique de l'appareil.
 - Nettoyez avec un chiffon doux en utilisant des produits de nettoyage pour verre normal.
 - Séchez toujours les pièces soigneusement.

Attention : Nous vous conseillons fortement de faire effectuer le nettoyage interne par un personnel qualifié !

SPÉCIFICATIONS

Cet appareil ne produit pas d'interférences radio. Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales actuelles. La conformité a été établie et les déclarations et documents correspondants ont été déposés par le fabricant.

Entrée d'alimentation secteur :	100 à 240 V AC, 50/60 Hz
Lampe halogène (entrée secteur 110 V ca) :	G9,5 ~ HPL-575W 120 V
Lampe halogène (entrée secteur 230 V ca) :	G9,5 ~ HPL-575W 240V
Consommation électrique maximale :	980 W (Halogène + LED entièrement allumées)
Fusible :	250 V T6.3A (verre de 20 mm)
Connexions DMX :	XLR à 3 et 5 broches mâle/femelle
Canaux DMX utilisés :	3 modes (5 + 6 + 7 canaux)
LED RVB :	156 unités RVB 1 W
Fréquence de rafraîchissement LED :	1 200 Hz
Dimensions :	Voir dessins.
Poids :	16 kg



Les informations peuvent être modifiées sans préavis

Vous pouvez télécharger la dernière version de ce manuel sur notre site Web :

www.briteq-lighting.com



MAILING LIST

EN: Subscribe today to our mailing list for the latest product news!

FR: Inscrivez-vous à notre liste de distribution si vous souhaitez suivre l'actualité de nos produits!

NL: Abonneer je vandaag nog op onze mailinglijst en ontvang ons laatste product nieuws!

DE: Abonnieren Sie unseren Newsletter und erhalten Sie aktuelle Produktinformationen!

ES: Suscríbete hoy a nuestra lista de correo para recibir las últimas noticias!

WWW.BRITEQ-LIGHTING.COM

Copyright © 2017 by BEGLEC NV

t Hofveld 2C ~ B1702 Groot-Bijgaarden ~ Belgium

Reproduction or publication of the content in any manner, without express permission of the publisher, is prohibited.